

Verzia č.: 4.0 Vydaná: 29.01.2016 Nahrádza verziu č.: 3.0	<b>KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV</b> (podľa nariadenia (ES) č. 453/2010)	<b>AGRO CS</b> Dělejte s námi svět krásnější
-----------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------

## Oddiel 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY / ZMESI A SPOLOČNOSTI / PODNIKU

### 1.1 Identifikátor výrobku

Chemický názov látky/obchodný názov zmesi: **TRAVIN**

Ďalšie názvy alebo označenia látky/zmesi:

Autorizačné číslo prípravku na ochranu rastlín: xxxx

### 1.2 Príslušné určené použitia látky alebo zmesi a neodporúčané použitia

Určené použitia: Hnojivo s herbicídnyim účinkom.

Neodporúčané použitia: Nie sú.

### 1.3 Podrobné údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

Meno alebo obchodné meno dodávateľa: AGRO CS a.s.

Adresa: Říkov 265, 552 03 Česká Skalice

Telefón/fax: +420 491457111 / +420 491457176

Adresa elektronickej pošty osoby

zodpovednej za kartu bezpečnostných údajov: agrocs@agrocs.cz

### 1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum  
v Bratislave, FNŠP,  
Klinika pracovného lekárstva a toxikológie  
Limbová 5, 833 05 Bratislava  
Telefón: 02/5477 4166

## Oddiel 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

#### 2.1.1 Klasifikácia látky/zmesi podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Na základe informácií o zložení a o vlastnostiach zložiek prípravku, uvedených v registračnej dokumentácii zložiek podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, nie je výrobok klasifikovaný ako nebezpečný.

### 2.2 Prvky označenia

#### 2.2.1 Označenie látky/zmesi podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Názov zmesi: **TRAVIN**

Zmes obsahuje: Fluroxypyr-meptyl (ISO) 0,96 g/kg (fluroxypyr 0,67 g/kg)  
Clopyralid (ISO) 0,8 g/kg

Výstražné symboly: (nie je priradený)

Výstražné slovo: (nie je priradené)

H-vety: (nie sú priradené)

P-pokyny: (nie sú priradené)

Doplňujúce informácie: EUH401 Dodržiavajte návod na používanie, aby ste zabránili vzniku rizík pre zdravie ľudí a životné prostredie.

Ďalšie informácie: SP1 Neznečisťujte vodu prípravkom alebo jeho obalom. (Nečistite aplikačné zariadenie v blízkosti povrchových vôd. Zabráňte

kontaminácii prostredníctvom odtokových kanálov z poľnohospodárskych dvorov a vozoviek).

PHO 1 Prípravok je vylúčený z použitia vo vnútornej časti 2. ochranného pásma zdrojov podzemných a povrchových vôd. Pokiaľ nie je v konkrétnych prípadoch 2. ochranné pásmo rozdelené na vnútornú a vonkajšiu časť, platí zákaz pre celé 2. pásmo.

### 2.3 Ďalšie nebezpečenstvá:

Nie sú identifikované.

## Oddiel 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIA O ZLOŽKÁCH

3.1 Látka - výrobok nie je chemickou látkou.

### 3.2 Zmes

Zmes pesticídnych a hnojivových látok:

Identifikátor zložky	Indexové číslo Číslo ES Číslo CAS Registračné číslo	Obsah (% hm)	Klasifikácia zložky podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008**
Fluroxypyr-meptyl (ISO)	607-272-00-5 279-752-9 81406-37-3 pesticídna účinná látka	0,096*	Aq. acute 1, H400; Aq. chronic 1, H410
Clopyralid (ISO)	607-231-00-1 216-935-4 1702-17-6 pesticídna účinná látka	0,08	Eye dam. 1, H318

\* 0,096 % hm. Fluroxypyr-meptylu zodpovedá 0,067 % hm. čistého fluroxypyru.

\*\* Klasifikácia CLP zodpovedajúca klasifikácii látky pri jej registrácii podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Význam symbolov, skratiek, H-viet je vysvetlený v oddiele 16.

## Oddiel 4: OPATRENIE PRI PRVEJ POMOCI

### 4.1 Popis prvej pomoci

**Všeobecné pokyny:** v prípade, že sa prejavia zdravotné ťažkosti alebo v prípade pochybností upovedomte lekára.

**Prvá pomoc pri nadýchaní:** prerušte expozíciu. Prejdite mimo ošetrovanú oblasť.

**Prvá pomoc po zasiahnutí pokožky:** umyte pokiaľ možno teplou vodou a mydlom.

**Prvá pomoc po zasiahnutí očí:** vyplachujte oči veľkým množstvom vlažnej čistej vody a súčasne odstráňte kontaktné šošovky, pokiaľ je to možné. Kontaminované kontaktné šošovky nie je možné znova používať a je potrebné zlikvidovať ich.

**Prvá pomoc po náhodnom požití:** ústa vypláchnite vodou; nevyvolávajte zvracanie.

**Pri vyhľadani lekárskeho ošetrovania** informujte lekára o prípravku, s ktorým postihnutý pracoval, aj o poskytnutej prvej pomoci. Prípadnú otravu spôsobenú prípravkom môže ošetrojúci lekár konzultovať s Národným toxikologickým informačným centrom v Bratislave-FNsP - Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, pracovisko Kramáre, Limbová 5, 833 05 Bratislava, tel: 02-547 74 166.

#### **4.2 Najdôležitejšie akútne a oneskorené symptómy a účinky**

Podráždenie očí, kože a zažívacieho traktu.

#### **4.3 Pokyn týkajúci sa okamžitej lekárskej pomoci a zvláštneho ošetrovania**

Potreba okamžitej lekárskej pomoci sa nepredpokladá.

Pri vyhľadávaní lekárskeho ošetrovania informujte lekára o prípravku, s ktorým postihnutý pracoval a o poskytnutej prvej pomoci. V prípade potreby je možné ďalší postup pri prvej pomoci (aj event. následnú terapiu) je možné konzultovať s Národným toxikologickým informačným centrom v Bratislave. Telefón: 02/5477 4166.

### **Oddiel 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA**

#### **5.1 Hasiace látky**

Vhodné hasiace látky: Prípravok nehorí. Voľbu vhodných hasiacich látok je možné podriaďiť potrebám hasenia okolitého horiaceho materiálu. Eventuálny požiar sa hasí najlepšie hasiacou penou, hasiacim práškom, eventuálne pieskom a zeminou. Vodu je možné použiť len výnimočne, a to formou jemnej hmly, nie silným prúdom.

Nevhodné hasiace látky: Voda, pokiaľ nie je možné zabezpečiť, aby znečistená voda odtekala z požiariska do verejnej kanalizácie, zdrojov podzemných vôd a recipientov povrchových vôd alebo na poľnohospodársku pôdu.

#### **5.2 Zvláštne nebezpečenstvo vyplývajúce z látky alebo zmesi**

Pri horení vznikajú zdraviu nebezpečné oxidy dusíku, oxidy uhlíku, chlorovodík, amoniak, oxid siričitý. Voda znečistená vo väčšej miere prípravkom môže poškodzovať životné prostredie.

#### **5.3 Pokyny pre hasičov**

Zásah pri hasení prevádzajte v ochrannom protipožiarnej odevu a s pretlakovým dýchacím aparátom. Odpadnú vodu znečistenú výrobkom po hasení podľa možnosti zachyťte a zneškodnite ako nebezpečný odpad alebo chemicky znečistenú odpadnú vodu.

### **Oddiel 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ**

#### **6.1 Opatrenia na ochranu osôb, ochranné prostriedky a núdzové postupy**

Pri odstraňovaní následkov rozsypania výrobku voliť postupy, pri ktorých sa minimalizuje potenciálna tvorba prašného aerosólu. Používať osobné ochranné prostriedky.

#### **6.2 Opatrenia na ochranu životného prostredia**

Zabrániť prieniku výrobku do povrchových alebo podzemných vôd, do pôdy a do kanalizácie bariérami z nepriepustného materiálu. O uvoľnení väčšieho množstva výrobku do povrchových alebo podzemných vôd informujte miestne príslušný vodohospodársky orgán alebo správcu kanalizácie.

#### **6.3 Metódy a materiál pre obmedzenie uvoľnenia a pre čistenie**

Rozsypaný výrobok odsať, zmiestť, zobrať a uložiť do náhradných obalov. Pri upratovaní sa vyhýbať zvýšenej tvorbe prachu výrobku.

#### **6.4 Odkaz na iné oddiely**

Osobné ochranné prostriedky vid' oddiel 8. Zneškodňovanie odpadu vid' oddiel 13.

### **Oddiel 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE**

#### **7.1 Opatrenia pre bezpečné zaobchádzanie**

**Všeobecné hygienické opatrenia:** Uzatvorené priestory pri manipulácii s výrobkom sprevádzané tvorbou prachu dobre vetrať. Pri manipulácii s výrobkom zabrániť kontaktu výrobku a rukami a očami. Dodržiavať základné pravidlá pracovnej hygieny. Pri manuálnej aplikácii hnojiva používať rukavice nepriepustné pre vodu a prach.

Pri použití posypového vozíku sypte hnojivo do zásobníka z čo najmenej výšky, aby sa nezvyšovalo množstvo uvoľneného prachu.

**Opatrenia k ochrane pred požiarom:** Výrobok nie je nebezpečný horľavosťou ani nepodporuje horenie iných látok.

**Opatrenia k ochrane životného prostredia:** Nevyužitelné odpady výrobku zneškodňovať ako nebezpečný odpad.

## 7.2 Podmienky pre bezpečné skladovanie látok a zmesí vrátane nezlučiteľných látok a zmesí

Prípravok skladujte v uzatvorených, originálnych obaloch v uzatvorených, suchých a vetrateľných skladoch pri teplotách od +5 °C do +30 °C oddelene od potravín, nápojov a krmív, hnojív, dezinfekčných prostriedkov a obalov od týchto látok. Chrániť pred mrazom, vlhkom a priamym slnečným žiarením.

## 7.3 Špecifické konečné použitie / špecifická konečná použitia

Pokyny pre aplikáciu hnojivá sú uvedené na jeho obale, prípadne na príbalovom letáku.

# Oddiel 8: KONTROLY EXPOZÍCIE / OSOBNÁ OCHRANA

## 8.1 Kontrolné parametre

### 8.1.1 Medzné limity expozície na pracovisku/biologické medzné limity platné v Slovenskej republike:

Zákonom č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, v platnom znení, nie sú pre žiadnu zložku výrobku stanovené najvyššie prípustné koncentrácie (NPK-P) ani prípustné expozičné limity (PEL) chemických látok v ovzduší pracovísk.

### 8.1.2 Hodnoty DNEL a PNEC

Pre žiadnu zložku zmesi neboli hodnoty DNEL/PNEC doposiaľ zadelené.

## 8.2 Kontroly expozície

### 8.2.1 Technické opatrenia

Pokiaľ je to možné, manipulujte s výrobkom v dobre vetraných priestoroch. Pre prípad nehody by v blízkosti pracoviska mala byť k dispozícii tečúca voda pre potreby výplachu očí.

### 8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia

**Ochrana dýchacích ciest:** nie je nutná.

**Ochrana rúk:** ochranné rukavice

**Ochrana očí a tváre:** nie je nutná.

**Ochrana tela:** ochranný odev

**Dodatočná ochrana hlavy:** nie je nutná.

**Dodatočná ochrana nôh:** ochranná obuv

**Hygienické opatrenia:** Po skončení práce až do odloženia pracovného odevu a ďalších OOPP (pokiaľ ste ich používali) a do dôkladného umytia nejedzte, nepite a nefajčite. Pracovný odev a (pokiaľ ste ich používali) OOPP pred ďalším použitím vyperte, resp. očistite. Po uplynutí ochrannej doby je možné trávu skrmovať domácimi zvieratami.

Počas ochrannej lehoty je potrebné zamedziť vstupu na trávnik domácim zvieratám, ktoré požierajú alebo oblizujú trávny porast.

### 8.2.3 Kontroly expozície životného prostredia

Nepoužitelné odpady výrobku zneškodňovať ako nebezpečný odpad.

## Oddiel 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vzhľad (skupenstvo a farba) (pri 20 °C):	Sivý granulát
Zápach:	Neutrálny. Mierné po rozpúšťadlách.
Hodnota pH (pri 20 °C):	Nebola meraná.
Bod topenia/tuhnutia:	Nebol stanovený. Očakáva sa vyšší ako 300°C.
Počiatkový bod varu/rozmedzie bodu varu:	Nebol stanovený.
Bod vzplanutia:	Nerelevantný parameter, pevná látka.
Bod vznietenia:	Nebol stanovený.
Rýchlosť odparovania:	Nebola stanovená.
Horľavosť (tuhé látky a plyny):	Nie je rizikový horľavosťou.
Horné / dolné medzné hodnoty horľavosti alebo výbušnosti (% obj.):	Netvorí výbušné zmesi so vzduchom.
Tlak pary (pri 20 °C):	Nebol stanovený.
Hustota pary (vzduch = 1):	Nerelevantná vlastnosť.
Relatívna hustota (pri 20 °C):	2,25 g/cm <sup>3</sup>
Rozpustnosť vo vode (pri 20 °C):	Čiastočne sa rozpúšťa (zmes vo vode rozpustných, nerozpustných látok)
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol /voda:	Nerelevantný parameter.
Viskozita (pri 20 °C):	Nerelevantný parameter.
Výbušné vlastnosti:	Nemá.
Oxidačné vlastnosti:	Nemá.

### 9.2 Ďalšie informácie

Obsah VOC (EU): Neobsahuje VOC.

## Oddiel 10: STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1 Reaktivita

Zmes nevykazuje nebezpečnú chemickú reaktivitu.

### 10.2 Chemická stabilita

Za odporúčaných podmienok používania a skladovania je prípravok stabilný.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Zmes nemá tendenciu samovoľne polymerovať ani nepodlieha za normálnych teplôt nebezpečným rozkladným reakciám.

### 10.4 Podmienky, ktorým je potrebné zabrániť

Účinky vlhkosti.

### 10.5 Nezlučiteľné materiály

Silné oxidačné činidlá, silné kyseliny a silné zásady.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozpadu

Vid' oddiel 5.2.

## Oddiel 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch



**Zmes:**

Informácie pre zmes neboli experimentálne zisťované.

Zhrnutie toxikologických štúdií prípravku Travin podľa kritérií prílohy I. nariadenia (ES) č. 1272/2008, v platnom znení.

Typ štúdie	Testovaný druh / výsledok	Klasifikácia
akútna orálna toxicita	štúdia nebola predložená, prípravok neobsahuje žiadnu zložku klasifikovanú ako zdraviu nebezpečnú po požití v koncentrácii vyžadujúcej klasifikáciu	neklasifikovaný
akútna dermálna toxicita	štúdia nebola predložená, prípravok neobsahuje žiadnu zložku klasifikovanú ako zdraviu nebezpečnú po dermálnej expozícii	neklasifikovaný
akútna inhalačná toxicita	štúdia nebola predložená, prípravok neobsahuje žiadnu zložku klasifikovanú ako zdraviu nebezpečnú po inhalačnej expozícii	neklasifikovaný
dráždivosť / žieravosť na pokožku	štúdia nebola predložená, prípravok neobsahuje žiadnu zložku klasifikovanú ako dráždivú / žieravú na pokožku v koncentrácii vyžadujúcej klasifikáciu	neklasifikovaný
dráždivosť / poškodenie očí	štúdia nebola predložená, prípravok neobsahuje žiadnu zložku klasifikovanú ako dráždivú alebo spôsobujúcu poškodenie očí v koncentrácii vyžadujúcej klasifikáciu.	neklasifikovaný
senzibilizácia pokožky	štúdia nebola predložená, prípravok neobsahuje žiadnu zložku klasifikovanú ako senzibilizujúca	neklasifikovaný

**11.1.1 Zhrnutie toxikologických štúdií účinnej látky fluroxypyr-meptyl (ISO)**

**11.1.1.1 Klasifikácia podľa zoznamu harmonizovaných klasifikácií a označení nebezpečných látok (Príloha VI nariadenie (ES) č. 1272/2008, v platnom znení) so zohľadnením predloženej dokumentácie).** Fluroxypyr-meptyl (ISO) je v tomto zozname.

typ štúdie	testovaný druh	výsledok	klasifikácia
akútna orálna toxicita	potkan	LD <sub>50</sub> > 2000 mg.kg <sup>-1</sup> (MHE = methyl heptyl ester)	neklasifikovaný
akútna dermálna toxicita	potkan	LD <sub>50</sub> > 2000 mg.kg <sup>-1</sup> (MHE)	neklasifikovaný
akútna inhalačná toxicita	potkan	LC <sub>50</sub> > 1,0 mg.L <sup>-1</sup> 4 hod./aerosól maximálne dosiahnuteľná koncentrácia (MHE)	neklasifikovaný
dráždivosť / žieravosť na pokožku	králik	nedráždi (MHE)	neklasifikovaný
dráždivosť/poškodenie očí	králik	mierne dráždi, <i>stupeň dráždivého účinku nedosahuje hodnoty na klasifikáciu</i> (MHE)	neklasifikovaný
senzibilizácia pokožky (M&K test, Buehlerov Test)	morča	nesenzibilizuje (MHE)	neklasifikovaný
senzibilizácia dýchacích ciest	netestované / nepredpokladá sa		neklasifikovaný
mutagenita	<i>in vivo</i> a <i>in vitro</i>	podľa výsledkov štúdií nie je genotoxický (kyselina)	neklasifikovaný
karcinogenita	potkan myš	podľa výsledkov štúdií nie je karcinogénny (kyselina)	neklasifikovaný
reprodukčná a vývojová toxicita	potkan králik	podľa výsledkov štúdií nepoškodzuje fertilitu a nevykazuje známky vývojovej toxicity (reprodukčná toxicita – kyselina, vývojová toxicita)	neklasifikovaný

	- žiadne informácie, či bola použitá kyselina alebo MHE)	
toxická pre špecifické cieľové orgány	nepreukázané účinky na cieľové orgány a v intenzite a koncentrácii vyžadujúcej klasifikáciu	neklasifikovaný
nebezpečnosť pri vdýchnutí	netestované / nerelevantné	neklasifikovaný

### Zhrnutie hodnotenia zdravotných rizík pre účinnú látku fluroxypyr-meptyl (ISO)

	Hodnota mg.kg <sup>-1</sup> tel. hm. za deň	štúdia	Faktor neistoty
ADI	0,8 (kyselina)	potkan, 2 ročná štúdia	100
AOEL	0,8 (kyselina)	potkan, myš, 90 dňová štúdia	100
ARfD	nie je stanovená, nevyžaduje sa		

### Zhrnutie klasifikácie účinnej látky fluroxypyr-meptyl (ISO)

tj. **methylheptyl-[(4-amino-3,5-dichlor-6-fluor-2-pyridyl)oxy]acetát**, CAS 81406-37-3, ES 279-752-9, index. č. 607-272-00-5; je v zozname harmonizovaných klasifikácií a označení nebezpečných látok (príloha VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, v platnom znení).  
klasifikácia podľa Prílohy VI nariadenia: Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410

### Zhrnutie klasifikácie účinnej látky fluroxypyr (ISO)

tj. 2-[(4-amino-3,5-dichlor-6-fluor-2-pyridyl)oxy]octová kyselina, CAS 69377-81-7, ES nepridelené, index. č. 607-255-00-2; je v zozname harmonizovaných klasifikácií a označení nebezpečných látok (príloha VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, v platnom znení).  
klasifikácia podľa tabuľky 3.1 Prílohy VI nariadenia: Aquatic Chronic 3, H412

### Metabolity fluroxypyru v podzemnej vode

Metabolit pyridinol vzhľadom k tomu, že dosiaľ nie sú k dispozícii toxikologické štúdie, nie je možné z hľadiska toxikologickej relevantnosti vyhodnotiť.

### 11.1.2 Zhrnutie toxikologických štúdií účinnej látky clopyralid (ISO)

**11.1.1.2 Klasifikácia podľa zoznamu harmonizovaných klasifikácií a označení nebezpečných látok (Príloha VI nariadenie (ES) č. 1272/2008, v platnom znení) so zohľadnením predloženej dokumentácie.** Clopyralid (ISO) je v tomto zozname. Štúdie so soľou clopyralid-olamin (ISO) nie sú k dispozícii.

typ štúdie	testovaný druh	výsledok	klasifikácia
akútna orálna toxicita	potkan	LD <sub>50</sub> > 5000 mg.kg <sup>-1</sup>	neklasifikovaný
akútna dermálna toxicita	potkan	LD <sub>50</sub> > 2000 mg.kg <sup>-1</sup>	neklasifikovaný
akútna inhalačná toxicita	potkan	LC <sub>50</sub> > 1,0 mg.L <sup>-1</sup> 4 hod./aerosól maximálne dosiahnuteľná koncentrácia	neklasifikovaný
dráždivosť / žieravosť na pokožku	králik	mierne dráždi, <i>stupeň dráždivého účinku nedosahuje hodnoty na klasifikáciu</i>	neklasifikovaný
dráždivosť/poškodenie očí	králik	silne dráždi	<b>Eye Dam. 1, H318</b>
senzibilizácia pokožky (M&K test)	morča	nesenzibilizuje	neklasifikovaný
senzibilizácia dýchacích ciest	netestované / nepredpokladá sa		neklasifikovaný
mutagenita	<i>in vivo</i> a	podľa výsledkov štúdií nie je	neklasifikovaný

karcinogenita	<i>in vitro</i> potkan myš	genotoxický podľa výsledkov štúdií nie je karcinogénny	neklasifikovaný
reprodukčná a vývojová toxicita	potkan králik	podľa výsledkov štúdií nepoškodzuje fertilitu a nevykazuje známky vývojovej toxicity	neklasifikovaný
toxicita pre špecifické cieľové orgány po jednorazovej aj opakovanej expozícii	nepreukázané účinky na cieľové orgány a v intenzite a koncentrácii vyžadujúcej klasifikáciu		neklasifikovaný
nebezpečenstvo pri vdýchnutí	netestované / nerelevantné		neklasifikovaný

### Zhrnutie hodnotenia zdravotných rizík pre účinnú látku clopyralid (ISO)

	Hodnota mg.kg <sup>-1</sup> tel. hm. za deň	štúdia	Faktor neistoty
ADI	0,15	2 ročná kombinovaná štúdia chronickej toxicity a karcinogenity na potkanoch	100
AOEL	1,0	1 ročná orálna štúdia na psoch	100
ARfD	nepridelená, nevyžaduje sa		

### Zhrnutie klasifikácie účinnej látky clopyralid (ISO)

tj. **3,6-dichlorpyridin-2-karboxylová kyselina**, CAS 1702-17-6, ES 216-935-4, index. č. 607-231-00-1, je v zozname harmonizovaných klasifikácií a označení nebezpečných látok (príloha VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, v platnom znení).

klasifikácia podľa Prílohy VI nariadenia: **Eye Dam. 1, H318**

### Zhrnutie klasifikácie účinnej látky clopyralid-olamín (ISO)

**3,6-dichlorpyridin-2-karboxylová kyselina s 2-aminoethanolom (1:1)**, CAS 57754-85-5, ES 260-929-4, nie je v zozname harmonizovaných klasifikácií a označení nebezpečných látok (príloha VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, v platnom znení).

klasifikácia podľa kritérií prílohy I nariadenia (ES) č. 1272/2008, v platnom znení: **Eye Dam. 1, H318**

#### 11.1.3 Dermálna absorpcia

Údaje o dermálnej absorpcii nie sú vyžadované. Prípravok sa neaplikuje postrekom a výpočtu odhadov expozície preto neboli vykonané.

## Oddiel 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1 Toxicita

#### Zmes

Pre zmes boli experimentálne zistené tieto údaje (viď protokol VÚ rybárskeho a hydrobiologického):

LC <sub>50</sub> , 96 hod.. ryby (mg.l <sup>-1</sup> ):	Druh neuvedený; > 1000;
EC <sub>50</sub> , 96 hod.. bezstavcoví (mg.l <sup>-1</sup> ):	Daphnia magna (dafnia veľká) > 1000;
IC <sub>50</sub> , 72 hod.. riasy (mg.l <sup>-1</sup> ):	Druh neuvedený; > 1000;

#### Zložky zmesi:

##### **FLUROXYPYR-MEPTYL (ISO) (CAS 81406-37-3):**

LC <sub>50</sub> , 96 hod., ryby (mg.l <sup>-1</sup> ):	Lepomis macrochirus (slunečnica veľkoplutvá) 14,3 <sup>1</sup> ;
LC <sub>50</sub> , 96 hod., ryby (mg.l <sup>-1</sup> ):	Salmo gairdneri (pstruh americký dúhový) > 100 <sup>1</sup> ;



LC<sub>50</sub>, 24 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Salmo gairdneri (pstruh americký dúhový) > 100<sup>1)</sup>;  
EC<sub>50</sub>, 48 hod., bezstavcoví (mg.l<sup>-1</sup>): Údaje nie sú k dispozícii<sup>1)</sup>;  
Selenastrum capricornutum 49,8<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> údaje podľa podkladového materiálu pre registráciu (1996).

V databáze TOMES Vol 86 nie sú žiadne ekotoxikologické údaje.

#### **CLOPYRALID (ISO) (CAS 1702-17-6):**

LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Onchorhynchus mykiss (pstruh dúhový) 53<sup>2)</sup>; 103,5<sup>1)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Lepomis macrochirus (slunečnica veľkoplutvá) 125,4<sup>1)</sup>;  
EC<sub>50</sub>, 24 hod., bezstavcoví (mg.l<sup>-1</sup>): Údaje nie sú k dispozícii<sup>1)</sup>; > 99<sup>2)</sup>;  
IC<sub>50</sub>, 5 dní, riasy (mg.l<sup>-1</sup>): Údaje nie sú k dispozícii<sup>1)</sup>;  
Selenastrum capricornutum 30,9<sup>2)</sup>;

<sup>1)</sup> údaje podľa databáze TOMES/HSDB, Vol. 86.

<sup>2)</sup> údaje podľa toxikologického vyšetrenia z 17.11.2003.

V databáze CPS&Q (skorej ECB)/ESIS 2000 nie sú žiadne údaje.

#### **Močovina (CAS 57-13-6):**

LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Rasbora heteromorpha (razbora klinoškrvná) 12000<sup>1)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Leuciscus idus (jelec tmavý) > 6810<sup>1)</sup>;  
Daphnia magna (dafnia veľká) > 1000<sup>1)</sup>;  
IC<sub>50</sub>, 8 dní, riasy (mg.l<sup>-1</sup>): Scenedesmus quadricauda > 10000<sup>1)</sup>;  
IC<sub>50</sub>, doba neuvedená, riasy (mg.l<sup>-1</sup>): Scenedesmus quadricauda 10000<sup>2)</sup>;

<sup>1)</sup> údaje podľa EU databáze ESIS 2000 (Ex ECB).

<sup>2)</sup> údaje podľa databáze TOMES/HSDB, Vol. 86.

#### **Chlorid draselný (CAS 7447-40-7):**

LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Pimephales promelas (čerebľa americká) 880<sup>1)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 48 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Pimephales promelas (čerebľa americká) 910<sup>1)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 24 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Pimephales promelas (čerebľa americká) 950<sup>1)</sup>; 2465<sup>1)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Lepomis macrochirus (slunečnica veľkoplutvá) 2010<sup>2)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 24 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Lepomis macrochirus (slunečnica veľkoplutvá) 5500<sup>2)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 48 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Onchorhynchus mykiss (pstruh dúhový) 1610<sup>1)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 24 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Onchorhynchus mykiss (pstruh dúhový) 1191<sup>1)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Gambusia affinis (živorodka komária) 920<sup>2)</sup>; 4350<sup>1)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 48 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Gambusia affinis (živorodka komária) 1990<sup>1)</sup>; 4200<sup>2)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 24 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Gambusia affinis (živorodka komária) 1000<sup>2)</sup>; 4700<sup>1)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 48 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Leuciscus idus (jelec tmavý) 2300<sup>2)</sup>;  
LC<sub>50</sub>, 5 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Cyprinus caprio (kapr obecný) 12550<sup>2)</sup>;  
EC<sub>50</sub>, 96 hod., bezstavcoví (mg.l<sup>-1</sup>): Daphnia magna (dafnia veľká) 29<sup>1)</sup>; 117<sup>1)</sup>; 141<sup>1)</sup>;  
EC<sub>50</sub>, 48 hod., bezstavcoví (mg.l<sup>-1</sup>): Daphnia magna (dafnia veľká) 141<sup>1)</sup>; 825<sup>2)</sup>;  
EC<sub>50</sub>, 48 hod., bezstavcoví (mg.l<sup>-1</sup>): Ceriodaphnia dubia (druh mäkkýša) 630<sup>1)</sup>;  
EC<sub>50</sub>, 24 hod., bezstavcoví (mg.l<sup>-1</sup>): Ceriodaphnia dubia (druh mäkkýša) 630<sup>1)</sup>;  
EC<sub>50</sub>, 96 hod., bezstavcoví (mg.l<sup>-1</sup>): Chironomus riparius (druh pakomára) 4160<sup>1)</sup>; 4810<sup>1)</sup>;  
EC<sub>50</sub>, 48 hod., bezstavcoví (mg.l<sup>-1</sup>): Chironomus riparius (druh pakomára) 1250<sup>1)</sup>; 1770<sup>1)</sup>;  
2890<sup>1)</sup>; 3170<sup>1)</sup>; 5000<sup>1)</sup>; 5300<sup>1)</sup>; 5360<sup>1)</sup>; 6200<sup>1)</sup>; 6280<sup>1)</sup>;  
6830<sup>1)</sup>;

IC<sub>50</sub>, 72 hod., riasy (mg.l<sup>-1</sup>): Scenedesmus subspicatus 2500<sup>2)</sup>;

<sup>1)</sup> údaje podľa databáze TOMES/HSDB, Vol. 86.

<sup>2)</sup> údaje podľa EU databáze ESIS 2000 (Ex ECB).

#### **Dihydrogenfosforečnan amónny (CAS 7722-76-1):**

LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>): Údaje nie sú k dispozícii<sup>1)</sup>;  
EC<sub>50</sub>, 96 hod., bezstavcoví (mg.l<sup>-1</sup>): Údaje nie sú k dispozícii<sup>1)</sup>;  
IC<sub>50</sub>, 72 hod., riasy (mg.l<sup>-1</sup>): Údaje nie sú k dispozícii<sup>1)</sup>;

<sup>1)</sup> údaje podľa EU databáze ESIS 2000 (Ex ECB).

V databáze TOMES Vol 86 nie sú žiadne ekotoxikologické údaje.

## **12.2 Perzistencia a rozložiteľnosť**

Organické zložky zmesi sú v životnom prostredí ľahko rozložiteľné.

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

Výrobok nemá tendenciu sa biologicky akumulovať.

### 12.4 Mobilita v pôde

Zložky zmesi sú čiastočne rozpustné vo vode. V pôde môžu zvolna s vodou migrovať.

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Žiadna zo zložiek výrobku nie je PBT alebo vPvB látkou.

### 12.6 Iné nepriaznivé účinky

Dodávatelia zložiek zmesi žiadne informácie neposkytli.

## Oddiel 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### 13.1 Metódy nakladania s odpadmi

**Odporúčaný postup zneškodňovania odpadu látky/zmesi:** nevyužitelný odpad zneškodňovať ako nebezpečný odpad. Nezneškodňovať vo zmesi s komunálnymi odpadmi.

**Odporúčaný postup zneškodňovania odpadných obalov znečistených látkou/zmesou:** obaly znečistené zvyškami výrobku je nutné zneškodňovať ich predaním oprávnenej osobe ako nebezpečný odpad. Konečné zneškodnenie odpadu znečistených obalov je možné ich spálením alebo uložením na skládku nebezpečných odpadov.

**Zvláštne opatrenia pri nakladaní s odpadmi:** pri dočasnom zhromažďovaní odpadu prípravku a znečistených obalov je nutné zohľadniť, že je výrobok látkou nebezpečnou pre vody.

**Predpisy upravujúce hlavné podmienky zaobchádzania s odpadmi:** Zákon č. 79/2015 Z. z., o odpadoch, v platnom znení. Odpad výrobku je možné priradiť k odpadu číslo 20 01 19\* Pesticídy (Katalóg odpadov)

## Oddiel 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

Výrobok nie je nebezpečným tovarom pri preprave.

14.1 Číslo OSN: neuplatňuje sa

14.2 Príslušný názov OSN pre zásielku: neuplatňuje sa

14.3 Trieda/triedy nebezpečnosti pre prepravu: neuplatňuje sa

14.4 Obalová skupina: neuplatňuje sa

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie: neuplatňuje sa

14.6 Zvláštne bezpečnostné opatrenia pre užívateľa: neuplatňuje sa

14.7 Hromadná preprava podľa Prílohy II MARPOL 73/78 a predpisu IBC: neuplatňuje sa

## Oddiel 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1 Nariadenia týkajúce sa bezpečnosti, zdravia a životného prostredia / špecifické právne predpisy týkajúce sa látky alebo zmesi

**Európske nariadenia:**

Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH): prípravok neobsahuje látky zaradené na zoznam kandidátov na povolenie, ani látky podliehajúce povoleniu alebo prísnemu obmedzeniu; pre prípravok musí byť spracovaná a poskytovaná Karta bezpečnostných údajov podľa č. 31 tohto nariadenia.

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 (CLP): prípravok podlieha požiadavkám na klasifikáciu, balenie a označovanie chemických zmesí podľa tohto nariadenia.

Nariadenie (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc 79/117/EHS a 91/414/EHS.

Nariadenie (ES) č. 547/2011, ktorým sa prevádza nariadenie (ES) č. 1107/2009 pokiaľ ide o požiadavky na označovanie prípravkov na ochranu rastlín.

Nariadenie (ES) č. 2003/2003, o hnojivách.

## 15.2 Posúdenie chemickej nebezpečnosti

Chemická bezpečnosť zmesi bola posudzovaná podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH). Posúdenie chemickej bezpečnosti bolo prevedené podľa predpisov pre prípravky na ochranu rastlín.

## Oddiel 16: INÉ INFORMÁCIE

### 16.1 Vysvetlenie symbolov, skratiek a H-viet použitých v oddiele 3.

#### **Skratky pre označenie tried nebezpečnosti a H-vety podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP):**

Eye Dam. 1 - VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ, kategória 1; H318 - Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Aq. acute 1 - NEBEZPEČNÝ PRE VODNÉ PROSTREDIE - AKÚTNA TOXICITA, kategória 1; H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

Aq. chronic 1 - NEBEZPEČNÝ PRE VODNÉ PROSTREDIE - CHRONICKÁ TOXICITA, kategória 1; H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

### 16.2 Podklady použité pre spracovanie karty bezpečnostných údajov:

- Bezpečnostní list pre prípravok na ochranu rastlín TRAVIN zo dňa 10.11.2015
- Informácie o klasifikácii zložiek zmesi pri ich registrácii, čerpané zo zoznamu CaL látok ECHA.
- Právne a technické predpisy platné pre oblasti informácií obsiahnutých v karte bezpečnostných údajov.

### 16.3 Pokyny pre školenie a pre zaistenie prístupu k informáciám

Zoznámiť pracovníkov s odporúčaným spôsobom použitia, s povinnými ochrannými prostriedkami, s prvou pomocou a so zakázanými manipuláciami s výrobkom.

Podľa čl. 35 nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) je povinnosťou zamestnávateľa sprístupniť informácie z karty bezpečnostných údajov všetkým zamestnancom, ktorí môžu byť pri práci vystavení účinkom výrobku.

Koniec karty bezpečnostných údajov